

Communauté chrétienne Saint-Albert  
Silence • Prière • Musique  
Jeudi 6 juin 2019 à 18h30

J.-S. BACH : Cantate de mariage BWV 202  
*Weichet nur, betrübte Schatten*

Lecture: GISÈLE ALEMANY

Musique: KERRY-ANNE KUTZ, *soprano*;

RÉMI COLLARD, *hautbois*;

CLAUDE GÉLINEAU et DOMINIQUE DHAITI, *violon*;

CATHERINE ARSENAULT, *alto*;

SHEILA HANNIGAN, *violoncelle*;

CATHERINE TODOROVSKI. *clavecin*

**1. Aria** 🎵

Dissipez-vous, ombres lugubres ; frimas et vents, apaisez-vous.  
Les délices de Flore ne verseront en nos cœurs rien qu'un joyeux  
bonheur, car elle nous apporte des fleurs.

**2. Récitatif et 3. Aria** 🎵

Le monde se renouvelle par monts et par vaux, la grâce redouble de  
beauté, le jour est délivré de la froidure.

Sur ses rapides coursiers, Phoebus court dans la nature qui renaît.

Oui, parce qu'elle lui plaît, il veut lui-même en devenir l'amant.

**4. Récitatif et 5. Aria** 🎵

C'est pourquoi l'Amour recherche aussi son plaisir lorsque, dans un  
rire, le pourpre éclate dans les champs et que la splendeur des fleurs  
s'épanouit. Alors, dans son royaume, à l'image des fleurs ravissantes,  
les cœurs s'enflamment.

Lorsque soufflent les brises légères glissant au travers des champs  
multicolores l'Amour se plaît à s'esquiver pour s'approcher de son  
trésor qui est, à ce qu'on dit, un cœur qui donne un baiser à l'autre.

**6. Récitatif et 7. Aria** 🎵

Et c'est cela le bonheur : plaisanter, cajoler, embrasser, c'est meilleur  
que tout autre plaisir.

**8. Récitatif et 9. Gavotte** 🎵

Que le lien tissé entre deux êtres qui s'aiment ne soit pas troublé par quelque inconstance. Qu'aucune chute subite, ni coup de tonnerre dans un ciel sans nuage ne viennent troubler la force de leur amour. Puissent-ils contempler, contents, des milliers de jours heureux et lumineux de sorte que, dans le temps qui va suivre, leur amour porte fruit!

**Silence**

**NOTRE PÈRE ... car c'est à toi ...**

*Ubi caritas et amor, ubi caritas Deus ibi est. (ter)*

**1. Aria** 🎵

Dissipez-vous, ombres lugubres ; frimas et vents, apaisez-vous.  
Les délices de Flore ne verseront en nos cœurs rien qu'un joyeux bonheur, car elle nous apporte des fleurs.

Les traductions des textes de 1 à 3 proviennent de  
**GILLES CANTAGREL**, *Les Cantates de J.-S. Bach*, pp. 1528-1529